

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Personenwagen	TALBOT-MATRA	Rancho (X 3013 od. X 3112) (5 - Plätze)	CH 0796 04

Hersteller MATRA AUTOMOBILE, 4, Rue de Presbourg, Paris (F)
 Erkennungsmerkmale "X 3013" od. "X 3112" (Motor X3Y2A) auf Hersteller-Plakette
 "X 3013 .X" od. "X 3112 .X" Vorziffer zu Fahrgestell-Nr.
 Herstellerplakette unter Motorhaube, rechts auf Kotflügelinnenseite
 Fahrgestellnummer unter Motorhaube, rechts auf Kotflügelinnenseite
 Motorkennzeichen "X3Y2" od. "X3Y2A" vorn, rechts oben auf Block (in Fahrtrichtung gesehen)
 Hauptimporteur TALBOT (SUISSE) SA, Baslerstrasse 71, 8048 Zürich
 Geprüftes Fahrzeug X3013 BX600010 Unveränderliche Zeichen im Typencode X 3013 / X 3013 .X od. X 3112 / X 3112 .X

Fahrgestell	Angaben in () = Motor "X3Y2A" niedriger verdichtet		
Anzahl Achsen	2	Anzahl Räder	4
Lenkung	mechanisch		
Getriebe	mechanisch synchronisiert		
Anzahl Gänge	4	Achsantneb	auf Vorderräder §)
Betriebsbremse	hydraulisch, 2-Kreis, V=Scheiben/H=Innenbacken, mit Unterdruckhilfe, Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HR		
Hilfsbremse	mechanisch, Innenbacken, auf die HR		
Feststellbremse	wie Hilfsbremse		
Dauerbremse	---		
2-Kreis-Kontrolle	Druckdifferenz-Schalter; separate Kontrolllampe		
Motor	TALBOT	Typ	X3Y2(X3Y2A)
Marke	Reihe	Takte	4
Bauart	B	Lage	vorn
Treibstoff	Wasser	Anzahl Zylinder	4
Kühlung	76,7	Hub	78
Bohrung	1441	Steuer-PS	7,34
Hubraum	59 kW (57,4)	bei U/min	5600
Leistungs-PS	BODIN (78)		
Lärm Standm.	L = 70	dB/A bei U/min	4200 x
Schalldämpfer	1 Topf 400 x Ø 155 mm xx		
Abgasprüfung	ECE-15.03; CO 1,6% (2,1%) bei 950 U/min *		
Entstörung	ECE-10; BAV, Anhang 8, Ziffer 3+4 = D		

Karosserie	offen mit Verdeck		
Anzahl Türen	2 + 1	Geschw. Messer	km/h
Sicherheitsgurten	ECE-14 V= Ar4m (E)	Rückspiegel	2/ beidseitig
	H= Ar4m (E) + B(E)	Zugvorrichtung	H= Kugel
Diebstahlsicherung	Lenkradschloss		
Anzahl Plätze	t 5 v 2	M	h 3
Masse	innen	aussen	
Länge		4340	Achsabstand 2520
Breite		1665	Doppelachse v h
Höhe		1735	Spurweite v h 1420 §) h 1372
Ueberhang	s		Spurweite v h
	v	710	h
	h	1110	Spurkreis l r 10900 r 10800
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile			
Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	500	600	1100
Nutzlast	120	230	350
Gesamtgewicht	620	830	1450
Fabrikgarantie	1648		
Reifengrösse	185/70 SR 14	185/70 SR 14	(Varianten +)
Ply / bar	— / 2,2	— / 2,3	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	980	1020	
für V max	180	180	km/h
Stahlfelgen	5½J x 14		
Garantierte Anhängelast gebremst	850 kg		
Garantierte Anhängelast ungebremst	550 kg		
Garantiertes Gesamtzuggewicht	2498 kg		
Geprüfte Anhängelast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	145 km/h		
Höchstgeschwindigkeit gemessen	km/h		
garantierte Dachlast V= 30 kg / H= 50 kg			

	§)
Ausrüstung	HCR (E)
Fernlichter	HCR (E)
Abblendlichter	A (E)
Standlichter	R-S1 (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s _____ n 2a (E)
Rückstrahler	v _____ s _____ n 1 (E)
	Zusatzfernlichter : HR (E)
	Nebelschlussleuchte : B (E) / F (E)
Zusätzliche Lichter	2/ separat
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ Blatt
Scheibenwischer	mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	STEBEL CH 5 0402 09
	oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen
Marke und Typ	TALBOT - MATRA Rancho
Typenscheinnummer	CH 0796 04
Karosserie	offen mit Verdeck
Plätze	total 5 vom 2
Leergewicht	1100
Nutzlast	---
Gesamtgewicht	1648
Treibstoff	B
Steuer-PS	7,34
Hubraum	1441

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- x) Geräuschmessung nach BAV : Motor X3Y2 = Vorbeifahrt 50 km/h, M2, 1A 3,93 = 78,5 dB/A.
Motor X3Y2A = Vorbeifahrt 50 km/h, M2, 1A 3,93 = 78,0 dB/A.
- xx) Zus. Lärmdämpfung : Verschalung beidseitig sowie unten am Motor.
- *) Abgasprüfung : ECE-15-Genehmigungszeichen unter Motorhaube, rechts auf Kotflügelinnenseite.
- +) Reifenvarianten : 165 SR 14, V= 990 kg (2,3) / H= 990 kg (2,3), V-max. 180 km/h.
- Felgenvariante : Leichtmetallfelge 5½J x 14 H2, "MAIFRINI B.S. MILLE MIGLIA" Typ 5514/98; Spur unverändert.
- §) Ausrüstung : Kotschutzlappen über Hinterräder erforderlich.
Auf Wunsch Differential mit limitierter Sperre; mit Stahlfelge 5½J x 14 R 2234, Spur V= 1374 mm.
Auf Wunsch mit Seilwinde vorn + Motorschutzbügel unten.
- Kontrollschildbeleuchtung : Original ungenügend, Halterung mit beidseitig angebrachter Beleuchtung (Zwischenraum ca. 400 mm) erforderlich.

Ort und Datum der Prüfung

Zürich, 5.6.80.

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung